

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# العالم الإسلامي

الدرس الثاني

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)

اجرا



با سلام و درود بر شما و آرزوی توفیق روز افزون ، امید است که این هدیه  
ناقابل بتواند در راستای یادگیری و یاد دهی کمکی برای شما باشد.  
لطفا قبل از استفاده حتما فونتها را از وبلاگ دریافت و نصب نمایید در  
ضمن از آفیس ۲۰۱۰ یا ۲۰۱۳ به بالا استفاده نمایید تا از بهم ریختگی فونت  
در پاورپوینت جلوگیری شود و هم افکتها و صوتها خوب به نمایش در آید.  
با تشکر .

**داور گیتی نورددبیر دینی و عربی شهرستان سراب**

 [Dawargiti2.mihanblog.com](http://Dawargiti2.mihanblog.com)

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)



فهرست

أهمية اللغة العربية

التمارين

بدانيم

فعل مضارع (١)

المُعْجَم

كَنْزُ الْحِكْمَةِ



با دقت گوش کنید و سپس تکرار نمایید



مُنظَمَة	قَدَرَ	سَهْل ، سَهْلَة	أَمْثَال
مُنظَمَة الأُمَمِ المِتَّحِدَة	كَأَنَّ	عَالَم	أَيْضاً
نَجَحَ	كَتَمَ	عَالَمِيَّة	تَعَلَّمَ
نُصُوص	كُلُّ	عَالَمِيْنَ	جَعَلَ
	لِسَان	عَرَفَ	خَدَمَ
	مُبِين	فَقَهُم	رَبَّ

ادامه

# با دقت گوش کنید و سپس واژه پژوهی نمائید



مُنظَمَة: سازمان	قَدَرَ: توانست	سَهْل ، سَهْلَة: آسان	أَمْثَال: مثلها
مُنظَمَة الأُمَمِ المِتَّحِدَة: سازمان ملل متحد	كَأَنَّ: گویا، انگار	عَالَم: جهان	أَيْضاً: همچنین
نَجَحَ: موفق شد	كَتَمَ: پنهان کرد	عَالَمِيَّة: جهانی ، بین المللی	تَعَلَّمَ: یاد گرفتن
نُصُوص: متنها «مفرد: نَصَّ»	كُلُّ: همه ، هر	عَالَمِيْنَ: جهانیان	جَعَلَ: قرارداد
 	لِسَان: زبان	عَرَفَ: شناخت ، دانست	خَدَمَ: خدمت کرد
	مُبِين: آشکار، آشکار کننده	فَهِمَ: فهمید	رَبّ: پروردگار

آزمون

## ترجمه کنید

روی کلمات کلیک کنید

معنا	کلمه	معنا	کلمه	معنا	کلمه
توانست	قَدَرَ	جهان	عَالَم	مَثَل ها	أَمْثَال
گویا، انگار	كَأَنَّ	جهانی، بین المللی	عَالَمِيَّة	همچنین	أَيْضاً
پنهان کرد	كَتَمَ	جهانیان	عَالَمِيْنَ	یاد گرفتن	تَعَلَّمَ
همه، هر	كُلِّ	شناخت، دانست	عَرَفَ	قرار داد	جَعَلَ
زبان	لِسَان	فهمید	فَهِمَ	خدمت کرد	خَدَمَ
سازمان ملل متحد	مُنظَمَةُ الأمم المتحدة	می فهمی	تَفَهَمِينَ	به یاد آورد	دَكَرَ
آشکار، آشکارکننده	مُبِين	سازمان	مُنظَمَة	پروردگار	رَبِّ
متن ها «مفرد؛ نَصّ»	نُصُوص	موفق شد	نَجَحَ	آسان	سَهْل



## أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

### اهمیت زبان عربی

● (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) لِأَنَّنا نَجْحَنَّا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ وَ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ الْعِبَارَاتِ وَ النَّصُوصِ الْبَسِيطَةِ.

● نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، لِأَنَّهَا لُغَةُ دِينِنَا، وَ اللُّغَةُ الْفَارِسِيَّةُ مَخْلُوطَةٌ بِهَا كَثِيرًا.

● إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ.

● الْقُرْآنُ وَ الْأَحَادِيثُ مِنْ بِلْسَانِ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ.

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

حمد و سپاس بی پایان از خدای پروردگار جهان برای این که ما را آموخت که چگونه با زبان عربی سخن بگوییم و از زبان عربی استفاده کنیم و با آن آموختیم که چگونه با آن سخن بگوییم

## أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

● الْعَرَبِيَّةُ مِنْ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ.

● الْإِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا

● أَلْفِيرُوزَابَادِيٌّ كَتَبَ مُعْجَمًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمَهُ الْقَامُوسُ الْمُحِيطُ

● وَسَيَبَوِيهِ كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمُهُ الْكِتَابُ



ادامه

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

فیروز آبودهیویکیه لغوشتهای زبان فارسی و عربی را در این وبسایت در دسترس قرار داده است. اگر شما هم می‌خواهید در این زمینه مشارکت کنید، لطفاً با ما تماس بگیرید. ما همیشه آماده هستیم تا به شما کمک کنیم.



## أَهَمِّيَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

- أكثرُ أسماءِ الأولادِ وَ البناتِ فِي الْعَالَمِ الإسلامي عَرَبِيٌّ.
- الكَلِماتُ الْعَرَبِيَّةُ، كَثِيرَةٌ فِي الفارِسِيَّةِ وَ هَذَا بِسَبَبِ احْتِرَامِ الإيرانيينَ لِلُّغَةِ الْقُرْآنِ.
- أنا أعْرِفُ مَعْنَى كَلِماتٍ كَثِيرَةٍ وَ أَذْكَرُ كُلَّ كَلِماتِ السَّنَةِ المَاضِيَّةِ وَ أَقْدِرُ عَلَى قِراءَةِ النُّصوصِ البَسِيطةِ. جاءَ فِي الأمثالِ:
- «العِلْمُ فِي الصُّغَرِ كالنَّقْشِ فِي الحَجَرِ»
- يا أَخِي، أَنْتَ تَعْرِفُ مَعْنَى كَلِماتِ الكِتابِ الأَوَّلِ أَيضاً؟
- يا أَخْتِي، أَنْتَ تَفْهَمِينَ مَعْنَى الآياتِ وَ الأحاديثِ السَّهْلَةِ؟



گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

من معنی بیشتر کلمات را می‌دانم و می‌توانم آن‌ها را در قرآن مجید و احادیث بخوانم و درک کنم. در مثالها آمده

## فعل مضارع (١)

أَفْعَلُ الْمُضَارِعُ ← أَفْعَلُ ، تَفَعَّلَ ، تَفَعَّلِينَ



أَنْتِ تَحْفَظِينَ الْقُرْآنَ بِدِقَّةٍ.



أَنْتِ تَحْفَظُ الْقُرْآنَ جَيِّدًا.



أَنَا أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ.



أَنَا أَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ.

تَتَوَقَّرُونَ بِالْقَلَمِ بَرْتِيخَانَهُ وَتَأْتِي وَيُؤَيِّبُهُمْ نِي.

## بدانیم

سال گذشته با فعل ماضی آشنا شدید. فعل ماضی بر زمان گذشته دلالت دارد. امسال با فعل مضارع آشنا می شوید.  
فعل مضارع بر زمان حال و آینده دلالت می کند.



مقایسه ی فعل ماضی و فعل مضارع



گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir



ادامه

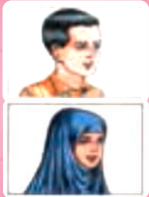
فعل مضارع

فعل ماضی



أَنَا أَفَعَلُ من انجام می دهیم

أَنَا فَعَلْتُ من انجام دادم



أَنْتَ تَفَعَّلُ تو انجام می دهی

أَنْتَ فَعَّلْتَ تو انجام دادی



أَنْتِ تَفَعَّلِينَ تو انجام می دهی

أَنْتِ فَعَّلْتِ تو انجام دادی



www.my-dars.ir

ادامه



بیشتر کلمه هایی که بر آهنگ «فَعَلَّ ، فَعِلَّ و فَعَّلَ» هستند؛ فعل ماضی اند و اگر بر سر آنها

یکی از حروف «أ ، ت ، ن ، ی» بیاید؛ به فعل مضارع تبدیل می شوند؛

مثال: ذَهَبَ ← أَذْهَبُ ، تَذْهَبُ ، تَذْهَبِينَ

کلیک کنید

www.my-dars.ir

فعل مضارع

فعل ماضی

می روم	أَذْهَبُ	رفتم	دَهَبْتُ
می سازم	أَصْنَعُ	ساختم	صَنَعْتُ
می دانی	تَعْلَمُ	دانستی	عَلِمْتُ
می کاری	تَزْرَعُ	کاشتی	زَرَعْتُ
می شناسی	تَعْرِيفُ	شناختی	عَرَفْتُ
می پذیری	تَقْبَلُ	پذیرفتی	قَبِلْتُ



گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

# التَّمارين

التَّمرينُ الخامس

التَّمرينُ الأوَّل

التَّمرينُ السَّادس

التَّمرينُ الثَّاني

التَّمرينُ السَّابع

التَّمرينُ الثَّالث

التَّمرينُ الثَّامن

التَّمرينُ الرَّابِع



## التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

با توجه به متن درس جمله های درست و نادرست را معلوم کنید.



نادرست

درست



آفرین



۱. قَلِيلٌ مِنْ أَسْمَاءِ الْأَوْلَادِ وَ الْأَبْنَاتِ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ عَرَبِيٍّ.

آفرین



۲. كَتَبَ سَيَّوِيهِ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ.



آفرین

۳. كَتَبَ الْفِيْرُوْزْآبَادِيُّ مُعْجَمًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

آفرین



۴. الْإِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ قَلِيْلًا.







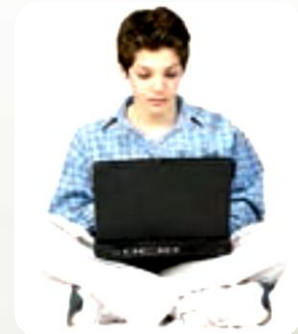
أَتَذْهَبِينَ مَعَ أُخْتِكَ؟  
لا؛ أَذْهَبُ مَعَ صَدِيقَتِي.



هَلْ تَصْنَعُ كُرْسِيًّا؟  
لا؛ أَصْنَعُ مِئْزَدَةً.



يَا سَيِّدَةً، مَاذَا تَفْعَلِينَ؟  
أَقْرَأُ كِتَابَ الشُّعْرِ



يَا وَكَلْدُ، مَاذَا تَفْعَلُ؟  
أَنْظُرُ إِلَى صُورَةٍ.

أَلَا تَرَى أَنَّ خَلْقَ اللَّهِ عَجِيبٌ؟  
كُنَّا كَمَا نَكُونُ الْيَوْمَ وَهِيَ خَلْقُهُمْ.

ترجمه کنید.

هر کلمه را به توضیح مرتبط با آن وصل کنید «یک کلمه اضافه است»

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

الْأُمَّهَات



اللِّسَان



الْجَهْل



حُسْنُ الْخُلُق



الْجُنْدِيّ



الذَّهَب



بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ



مَوْتُ الْأَحْيَاءِ



نِصْفُ الدِّينِ



الْوَقْتُ مِثْلُهُ



الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ



www.madars.ir



## التَّمَرِينُ الرَّابِعُ

ترجمه کنید. سپس فعل ماضی و مضارع را مشخص کنید.

و قرار دادیم از آب همه چیز را زنده



۱. « وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا » الْأَنْبِيَاءُ ۳۰

تو حفظ کردی سوره نصر را و الان حفظ می کنی سوره قدر را



۲. أَنْتَ حَفَظْتَ سُورَةَ النَّصْرِ وَالْآنَ تَحْفَظِينَ سُورَةَ الْقَدْرِ

من داخل کلاس دوم شدم و تو داخل کلاس اول می شوی



۳. أَنَا دَخَلْتُ الصَّفَّ الثَّانِيَّ وَأَنْتَ تَدْخُلُ الصَّفَّ الْأَوَّلَ.

تو قبول کردی سخن پدرت را و الان به آن عمل می کنی



۴. أَنْتَ قَبِلْتَ كَلَامَ وَالِدِكَ وَالْآنَ تَعْمَلُ بِهِ.

فعل های مضارع

تَعْمَلُ

تَدْخُلُ

تَحْفَظِينَ

www.my-dars.

قَبِلْتَ

دَخَلْتُ

حَفَظْتَ

جَعَلْنَا

فعل های ماضی

## التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

١. أ أنتِ ..... بِجَمْعِ الْفَوَاكِهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟
- تَبَدَّيْنِ ✓   بَدَأْتُ ✗
٢. أ أنتِ ..... الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟
- تَطْرُقُ ✗  طَرَقْتُ ✓
٣. أَنَا ..... عَنِ طَرِيقِ الْجَنَّةِ فِي حَيَاتِي .
- أُبْحَثُ ✓   بَحَثْنَا ✗
٤. يَا أُخْتِي، هَلْ ..... التَّفَاحَةَ قَبْلَ دَقِيقَةٍ؟
- شَرِبْتُ ✗  أَكَلْتُ ✓
٥. أ أنتِ ..... فِي الْمَصْنَعِ أَمْسَ؟
- تَعْمَلِينَ ✗  عَمَلْتُ ✓

گروه آموزشی عرب  
www.my-dars.ir



## التَّمْرِينُ السَّادِسُ

مانند مثال ترجمه کنید.

						↶
نگاه می کنی	تَنْظُرِينَ	نگاه می کنی	تَنْظُرُ	نگاه می کنم	أَنْظُرُ	نَظَرَ: نگاه کرد
می پرسی	تَسْأَلِينَ	می پرسی	تَسْأَلُ	می پرسم	أَسْأَلُ	سَأَلَ: پرسید
اجازه می دهی	تَسْمَحِينَ	اجازه می دهی	تَسْمَحُ	اجازه می دهم	أَسْمَحُ	سَمَحَ: اجازه داد
یاد می کنی	تَذْكُرِينَ	یاد می کنی	تَذْكُرُ	یاد می کنم	أَذْكُرُ	ذَكَرَ: یاد کرد

www.dawargiti2.com

www.dawargiti2.com

# التَّمْرِينُ السَّابِعُ

با استفاده از کلمات زیر، جدول را کامل کنید و رمز را به دست آورید.

امْرَأَةٌ / عَالِمٌ / لُغَةٌ / كَلَامُكَ / سِتَّةٌ / قَدَرْتُ / نُصُوصٌ / تَعَلَّمْتُ / تَفْهَمُ / سَهْلٌ / صَنَعْتُمَا / بَسِيطٌ / رَفَعْتُ / نَجَحُوا / أَيْضاً

۱- جهان

۲- زبان

۳- یاد گرفتن

۴- موفق شدنند «مذکر»

۵- بالا بردی

۶- ساده

۷- شش

۸- می فهمی «مذکر»

۹- متن ها

۱۰- توانستم

۱۱- هم چنین

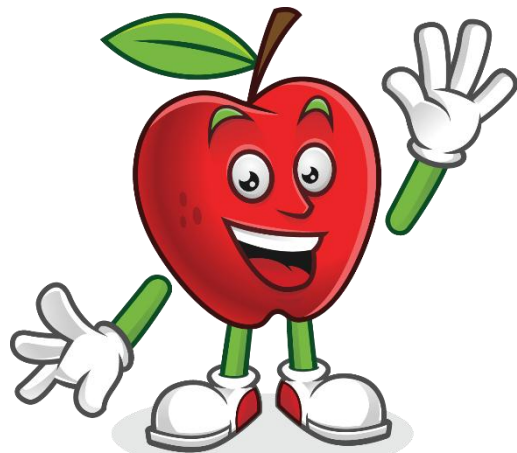
۱۲- آسان

۱۳- ساختید

۱۴- سخن تو

۱۵- زن

			ع	ا	ل	م	۱
			ل	غ	ة		۲
م	ل	ع	ت	ت	ل	م	۳
	ا	و	ج	ح	و	ا	۴
	ت	ع	ر	ف	ع	ت	۵
	ط	ی	ب	س	ی	ط	۶
			ة	ت	س	س	۷
		م	ف	ه	م		۸
			و	ص	ن	ن	۹
	ت	ر	ق	د	ر	ت	۱۰
	ا	ض	ا	ی	ا	ا	۱۱
			ل	ه	س	س	۱۲
ا	م	ت	ع	ن	ص	ص	۱۳
	ک	ا	ل	ک	ا	ک	۱۴
	ة	ا	م	ا	ا	ة	۱۵



التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

در گروه های دو  
نفره مکالمه کنید

پاسخ (اختیاری)

كَيْفَ حَالِكِ؟

۱- كَيْفَ حَالِكَا؟ بِخَيْرٍ

اسمي ...

مَا اسْمُكَ؟

مَا اسْمُكَ؟

أنا طالبٌ

مَنْ أَنْتِ؟

مَنْ أَنْتِ؟

سَرَابٌ

أَيْنَ أَنْتِ؟

أَيْنَ أَنْتِ؟

لا

هَلْ أَنْتِ مِنْ كَرَجٍ؟

هَلْ أَنْتِ مِنْ كَرَجٍ؟



گروه آموزشی عصر  
www.my-dars.ir



كَنْزُ الْحِكْمَةِ

برای هرچیزی راهی است و راه بهشت دانش است.

۱- لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ .

دانش بهتر از عبادت است

۲- الْعِلْمُ أَفْضَلُ مِنَ الْعِبَادَةِ .

زکات علم نشرو پراکندن آن است .

۳- زَكَاةُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ .

کسی که سوال کرد ، دانست . (هر کس سوال کند، می داند)

۴- مَنْ سَأَلَ ، عَلِمَ .

هرکس دانشی را پنهان کند ، پس مثل اینکه او نادان است .

۵- مَنْ كَتَمَ عِلْمًا ، فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ .

www.my-dars.ir

حدیث اول و دوم از پیامبر اسلام (ص) و حدیث سوم تا پنجم از حضرت علی (ع) است



به پایان آمد این دفتر ، حکایت همچنان باقیست.

مای درس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)

